



**Uniunea Producătorilor de Fonograme din România (UPFR) – Asociația pentru Drepturi Conexe**, denumită în continuare **UPFR**  
organism de gestiune colectivă desemnat de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor  
acordă

**LICENȚA NEEXCLUSIVĂ  
PENTRU COMUNICAREA PUBLICĂ A FONOGRAMELOR DE COMERT SAU A REPRODUCERILOR ACESTORA PRIN  
INTERMEDIUL SERVICIILOR ONLINE SAU MOBILE  
către Utilizatorul**

cu domiciliul/sediul social în, județ/sector Ialomița, înregistrată la Registrul Comerțului , cod fiscal , cont bancar , deschis la ,  
reprezentată de către în calitate de

pentru paginile de internet (URL-uri) cuprinse în Anexa la prezenta Licență,  
**SEMNĂTURA ȘI ȘTAMPILA**

**Număr licență:**

**Data:**

**VALABILĂ DOAR CU ACHITAREA  
REMUNERAȚIEI ÎN CONDIȚIILE  
PREVĂZUTE LA PCT. V SI VI DIN  
LICENȚĂ**



keep music alive



Uniunea  
Producătorilor de  
Fonograme din  
România  
Asociația pentru drepturi conexe

Adresa: Bd. Dimitrie Pompeiu, nr.6E, Pipera Business Tower,  
Etaj 11, Sector 2, București;  
Telefon: 021 222 20 45/46/47/48 / Fax: 021 222 20 43  
Web: [www.upfr.ro](http://www.upfr.ro) / E-mail: [office@upfr.ro](mailto:office@upfr.ro)

CIF: RO 9670110 / HJ: 136/1996  
IBAN: RO92RNCB0070153249250001  
BCR - Sucursala Pipera



**LICENTA NEECLUSIVA PENTRU COMUNICAREA PUBLICA A FONOGRAMELOR DE COMERT SAU A  
REPRODUCERILOR ACESTORA PRIN INTERMEDIUL SERVICIILOR ONLINE SAU MOBILE**

**Nr. /**

**Uniunea Producătorilor de Fonograme din România (UPFR) – Asociația pentru Drepturi Conexă,** denumită în continuare **UPFR**, cu sediul în București, B-ul Dimitrie Pompeiu, nr. 6E, Pipera Business Tower, et. 11, sector 2, având RO 9670110, cont bancar RO92RNCB0070153249250001 BCR - Pipera, în calitate de organism de gestiune colectivă avizat și desemnat de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, reprezentată legal de Dna. Mihaela Alexandrina Scriosteanu, în calitate de Director Executiv,

**acorda**

, cu domiciliul/ sediul social în , reprezentată de către dl/dna, în calitate de, pentru paginile de internet (URL-uri) cuprinse în Anexa 1 la prezenta Licență, având calitatea de Utilizator,

**Licența neexclusivă pentru comunicarea publică a fonogramelor de comerț sau a reproducerilor acestora prin intermediul serviciilor online sau mobile în următoarele condiții:**

### **I. OBIECTUL LICENȚEI**

**Art. 1** Prezenta licență neexclusivă acordă Utilizatorului dreptul de a transmite online fonograme de comerț sau reproduceri ale acestora prin intermediul paginilor de internet (URL-uri) distincte ale Utilizatorului, cuprinse în Anexele la Licență, fără posibilitatea de descărcare, efectuată cu titlu gratuit sau cu titlu oneros, în schimbul achitării remunerațiilor echitabile stabilite în funcție de tipul de utilizare a fonogramelor de comerț, utilizare ce corespunde fiecărei pagini de internet (URL) menționată în cuprinsul licenței sau în Anexele la licență, în condițiile capitolului V.

Este Utilizator, în sensul prezentei licențe neexclusive, orice persoană fizică sau juridică care este responsabilă de conținutul paginii de internet (URL) cuprinse în Anexele la prezenta Licență, prin care sunt comunicate publicului fonograme de comerț.

### **II. DURATA LICENȚEI**

**Art. 2** Sub rezerva survenirii altor reglementări aplicabile părților, prezenta licență neexclusivă se acordă pentru o perioadă de un an, începând cu data semnării de către ambele părți. În cazul în care prezenta licență neexclusivă nu încetează potrivit pct. VII, aceasta se prelungește pe perioade succesive de 1 (un) an de zile.

### **III. LIMITELE LICENȚEI**

**Art. 3** Nu face obiectul prezentei licențe utilizarea muzicii prin servicii online sau mobile cu posibilitatea publicului de a descărca („download”) fonograma, cu titlu gratuit sau contra cost. Pentru aceasta, precum și pentru utilizarea înregistrărilor sonore prin orice alte modalități de punere la dispoziția publicului (în sensul art. 106 alin. (1) lit. g) din Legea nr. 8/1996 republicată) sau de distribuire a fonogramelor prin servicii online sau mobile este necesară autorizarea individuală, expresă și separată, ce trebuie obținută de la fiecare titular de drepturi conexă prevăzută de lege.

**Art. 4** Nu fac obiect al prezentei licențe, utilizarea fonogramelor publicate ca tonuri de apel pentru telefoanele mobile și nici utilizarea acestora în cadrul spectacolelor, concertelor prin telefonie mobilă sau alte rețele de comunicații de date, utilizări pentru care, de asemenea, este necesară autorizarea individuală, expresă și separată, ce trebuie obținută de la fiecare titular de drepturi conexă prevăzută de lege.

**Art. 5** Licența neexclusivă pentru comunicarea publică a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile este personală, nu poate fi cesionată unui tert și nu poate acorda Utilizatorului dreptul de a autoriza comunicarea publică a fonogramelor din repertoriul UPFR, sub forma prezentării publice a emisiunilor sale sau recepției publice prin orice mijloc tehnic în cafenele, hoteluri, restaurante, magazine, colectivități, etc.

**Art. 6** Licența se eliberează pentru comunicarea publică a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile doar pe teritoriul României și doar pentru pagina de internet (URL) a Utilizatorului cuprinsă în Anexa 1 la prezenta Licență și este valabilă doar cu achitarea remunerației de către Utilizator. Utilizarea presupune

comunicarea publica a fonogramelor de comert aduse anterior la cunostinta publica si care se afla in termenele de protectie prevazute de lege.

**Art. 7** Obiectul prezentei licențe presupune dreptul la remunerație pentru activitatea de comunicare publica a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau, fiind excluse drepturile artistilor interpreti sau executanti, drepturile autorilor precum si celelalte drepturi patrimoniale exclusive ale producatorilor de fonograme.

**Art. 8** In cazul utilizarii fonogramelor in spoturi publicitare, in spoturi de promovare a unui post de radio/televiziune, in generice de emisiuni sau in rubrici proprii ale acestora, producatorul spoturilor, respectiv realizatorul emisiunii sau al rubricii proprii, are obligația de a obține acordul expres al producatorului de fonograme, pe care il va inainta in copie autentificata catre UPFR in cel mult doua zile de la solicitare.

**Art. 9** Prezenta licenta nu acorda Utilizatorului dreptul de adaptare a fonogramelor. Orice modificare adusa unei fonograme va putea fi realizata numai in baza unui contract incheiat direct cu titularii de drepturi ai fonogramei originale.

**Art. 10** Utilizatorul nu este indreptatit ca, pentru anumite fonograme utilizate, sa gestioneze el insusi drepturile conexe convenite producatorilor de fonograme, pe baza unui mandat sau contract de reprezentare, ori in baza legii.

#### IV. OBLIGATIILE UTILIZATORULUI

**Art. 11** In schimbul eliberarii prezentei licente neexclusive, Utilizatorul se obliga sa inainteze catre UPFR rapoartele prevazute in capitolul VII si sa achite remuneratiile echitabile pentru fiecare pagina de internet (URL), in conditiile prevazute in capitolul VI din prezenta licenta.

**Art. 12** Utilizatorul se obliga sa utilizeze in activitatea sa numai fonograme originale sau provenite dintr-o sursa originala.

**Art. 13** Utilizatorul intelege sa nu accepte difuzarea prin comunicarea catre public prin servicii online sau mobile a emisiunilor continand fonograme din repertoriul UPFR apartinand altor utilizatori, daca aceste emisiuni sunt realizate in mod ilicit, in caz contrar se face raspunzator de daunele cauzate membrilor UPFR.

**Art. 14** Pentru comunicarea catre public a fonogramelor prin servicii online sau mobile, fără autorizație neexclusivă de utilizare din partea organismelor de gestiune colectivă, Utilizatorul datorează despăgubiri, reprezentând triplul remunerațiilor care ar fi fost legal datorate si penalitatile aferente. Acestea sunt determinate de UPFR pe baza informatiilor si documentelor inaintate de Utilizator, respectiv data inceperii activitatii si lista fonogramelor utilizate de la aceasta data.

**Art. 15** Utilizatorul se obliga sa comunice in scris catre UPFR orice modificare aparuta in cadrul paginilor de internet (URL) licentiate, precum si daca, ulterior incheierii prezentei licente, Utilizatorul incepe sa comunice public fonograme de comert aflate in medii de stocare disponibile pe alte pagini de internet (URL) decat cele licentiate prin prezenta.

#### V. REMUNERATIA

**Art. 16** In baza licentei neexclusive, Utilizatorul are obligația să plătească lunar Uniunii Producatorilor de Fonograme din Romania (UPFR) o remunerație reprezentând drepturi conexe patrimoniale, dupa cum urmeaza:

- pentru comunicarea către public a fonogramelor de comert prin intermediul serviciilor online sau mobile, constand in ascultarea acestora de catre public, fără posibilitatea de descărcare, comunicare **efectuată cu titlu gratuit** (fără a genera venituri pentru Utilizator de genul: abonamente, publicitate, sponsorizari, tarife de acces etc), Utilizatorul datoreaza o remunerație distincta pentru fiecare pagina de internet (URL) pe care comunica public fonograme, potrivit tabelului atasat.

Nr. fonograme	1-20	21-200	201-1.000	Peste 1.000
Remunerație lunară/(URL)	5 lei	7 lei	10 lei	20 lei

În situația în care se oferă spre ascultare (streaming) peste 200 de opere muzicale, la fiecare tranșă de câte 300.000 de ascultări lunare se adaugă câte o remunerație echivalentă celei stabilite în tabelul de mai sus.

- Pentru utilizarea ca muzică de fundal a fonogramelor de comerț se datorează o remunerație lunară în cuantum de 4 lei, indiferent de numărul de accesări ale paginii de Internet, sau de caracterul comercial sau necomercial al acesteia, cu condiția ca într-o lună să nu fie folosite ca muzică de fundal un număr mai mare de 3 fonograme de comerț, în caz contrar urmând să se plătească remunerațiile din tabelul de mai sus.

- pentru comunicarea către public a fonogramelor de comerț prin intermediul serviciilor online sau mobile, constând în ascultarea acestora de către public, fără posibilitatea de descărcare, comunicare **efectuată cu titlu oneros** (cu generarea de venituri pentru utilizator de genul: abonamente, publicitate, sponsorizări, tarife de acces etc), Utilizatorul datorează o remunerație distinctă pentru fiecare pagină de internet a Utilizatorului (URL) pe care comunica public fonograme, potrivit tabelului atasat.

Nr. de fonograme utilizate lunar	Nr. de ascultări lunare			
	< 300.000	300.001-600.000	600.001- 1.000.000	> 1.000.001
1-500	50 lei	100 lei	150 lei	200 lei
501-1000	75 lei	150 lei	225 lei	300 lei
peste 1000	100 lei	200 lei	300 lei	400 lei

**Art. 17** Remunerațiile prevăzute în art. 16 sunt datorate de Utilizator pentru fiecare pagină de internet (URL) menționate în prezenta licență sau în Anexele la prezenta Licență conform tipului de utilizare a fonogramelor de comerț cu titlu gratuit sau oneros.

## VI. Plata remunerației

**Art. 18** Remunerațiile se plătesc lunar, până la data de 25 a lunii următoare celei pentru care sunt datorate, în numerar sau prin virament bancar, în contul aparținând U.P.F.R. menționat în prezenta licență sau comunicat ulterior prin notificare scrisă.

**Art. 19** În cazul în care, în urma completării cererii de obținere a Licenței, Utilizatorul a solicitat în mod expres ca plata remunerației să o efectueze anual, atunci scadența o constituie data de 25 a lunii următoare emiterii facturii.

**Art. 20** Pentru întârzieri la plata, utilizatorii datorează penalități echivalente cu dobânda legală, aferente sumelor neachitate la termen, calculate pe zi de întârziere.

**Art. 21** În cazul în care există diferența de remunerații calculate în baza raportărilor efectuate acestea vor fi reglate în funcție de schimbările intervenite, după caz.

**Art. 22** În cazul în care nu se trimit rapoarte corecte cauzatoare de remunerație diferită, Utilizatorul va avea obligația să suporte toate sumele cauzate din diferența de remunerație scadentă, conform metodologiei în vigoare.

**Art. 23** În cazul comunicării neautorizate către public a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile, orice plată făcută de Utilizator către UPFR se consideră de fapt ca fiind în contul achitării prejudiciului cauzat prin această faptă, cu excepția situației când partile dispun altfel prin înțelegeri ulterioare. De asemenea, plățile efectuate de Utilizator se impută cu prioritate asupra penalităților restante și ulterior asupra remunerațiilor datorate. Se consideră totodată a fi efectuate în contul datoriei celei mai vechi.

## VII. MODALITATEA DE RAPORTARE

**Art. 24** Utilizatorii sunt obligați ca, până la data de 20 a fiecărei luni, pentru luna precedentă, să comunice către UPFR următoarele rapoarte:

- a) numărul total al fonogramelor de comerț comunicate către public prin servicii online sau mobile într-o lună calendaristică, titlul, interpretul și numărul de ascultări/fonogramă, precum și tipul de utilizare al acestora, pentru fiecare pagina de internet a Utilizatorului (URL), potrivit următorului tabel:

Nr crt	Data difuzării	Ora difuzării	Minute difuzate	Secunde difuzate	Numar de ascultari*	Interpret	Orchestra /Formatie/ Grup	Producator **	Tara **	Anul inregistrării **	Tipul inregistrării*
--------	----------------	---------------	-----------------	------------------	---------------------	-----------	---------------------------	---------------	---------	-----------------------	----------------------

\*Indiferent de numărul comunicărilor publice ale fonogramelor.

\* \*În situațiile în care informația există.

- b) numărul total de comunicări publice (ascultări)/lună, pentru fiecare pagina de internet a Utilizatorului (URL) se va raporta conform tabelului:

Paginile de internet ale utilizatorului (URL)	Tipul de utilizare (cu/fara generare de venituri/muzica de fundal)	Numar total de fonograme	Numar total de ascultari

Acest tabel constituie baza de calcul privind remunerația datorată de către Utilizator.

Aceste liste constituie baza de repartizare a remunerațiilor încasate de UPFR reprezentând drepturile conexe prevăzute de prezenta licență neexclusivă.

**Art. 25** Cele două rapoarte din art.24 vor fi transmise de către Utilizator în format electronic tabelar – excel prin e-mail [autorizare@upfr.ro](mailto:autorizare@upfr.ro) sau prin posta pe suport CD/DVD cu sesiune închisă de scriere și va fi însoțit de o declarație pe propria răspundere a reprezentantului legal al Utilizatorului, semnată și stampilată prin care va confirma veridicitatea tuturor informațiilor furnizate prin raport, menționându-se atât numărul de fonograme și numărul de ascultări, precum și tipul de Utilizare pentru fiecare pagina de internet (URL) a Utilizatorului.

**Art. 26** Utilizatorii sunt obligați ca, la cererea UPFR, să permită realizarea unei monitorizări și a unui raport de trafic.

### VIII. MODALITATI DE INCETARE A VALABILITATII LICENȚEI. LITIGII

**Art. 27** UPFR are dreptul de a rezilia prezenta LICENȚA în următoarele cazuri:

- netransmiterea Raportului prevăzut la art. 25 din prezenta, în termen de 30 zile de la data scadentă;
- nerespectarea obligației prevăzute de art. 26 din prezenta licență.;
- constatarea neconcordanței declarațiilor Utilizatorului cu situația de fapt;
- incalcarea art. 12 și art. 13 și a dispozițiilor din capitolul III („Limitele Licenței”) din prezenta Licență.

Rezilierea licenței va interveni în termen de 15 zile de la data emiterii de către UPFR a unei notificări scrise adresate UTILIZATORULUI la coordonatele specificate în prezenta Licență.

**Art. 28** Prezenta autorizație va înceta deplin drept, fără nicio altă formalitate prealabilă, în cazul întârzierilor de plată mai mari de 60 de zile calendaristice de la data scadentă.

**Art. 29** Utilizatorul poate denunța licența printr-o notificare prealabilă, în situația în care face dovada încetării activității de comunicare către public a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile.

În cazul în care Utilizatorul își încetează activitatea prin fuziunea cu un alt Utilizator sau prin orice alt mod, va notifica UPFR cu 30 de zile înainte pentru încetarea efectelor juridice ale Licenței.

**Art. 30** In solutionarea oricarei cereri de executare, reziliere, rezolutiune, denuntare a licentei neexclusive avand ca obiect remuneratia datorata pentru comunicare catre public a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile ori prejudicii materiale cauzate de lipsa licentei neexclusiva eliberata de UPFR, competenta teritoriala apartine instantei de la sediul UPFR.

### **VIII. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

**Art. 27** UPFR prelucreaza date cu caracter personal apartinand reprezentantilor legali si/sau salariatilor Utilizatorului, precum nume si prenume, functia, nr. telefon, email, in scopul executarii prezentei Licente si a derularii comunicarii comerciale dintre Parti dar si nume de utilizator, parola, in situatia in care Utilizatorul isi creaza un cont in Platforma Online pusa la dispozitie de catre UPFR si in care Utilizatorul poate vedea statusul contractului sau de licenta, a facturilor si platilor. Utilizatorul este singurul responsabil pentru informarea salariatilor si reprezentantilor sai sau pentru obtinerea consimtamantului acestora, daca acest lucru este impus de dispozitiile legale, cu privire la aceasta prelucrare. Temeiul juridic al prelucrarii datelor este, in principal interesul legitim al UPFR (art. 6 alin. 1 lit. f) din Regulamentul 679/2016, dar si necesitatea indeplinirii obligatiilor legale ale UPFR (art. 6 alin. 1 lit.c), precum emiterea facturilor pentru Utilizator. Datele pe care UPFR le colecteaza vor fi prelucrate pe perioada derularii relatiilor contractuale si dupa aceasta, pe perioada necesara apararii drepturilor sale in cazul unei situatii litigioase, sau pe perioada impusa de dispozitiile financiar-contabile. La datele personale au acces salariatii UPFR, precum si furnizorul Platformei Online pusa la dispozitia Utilizatorului de catre UPFR. Datele personale vor putea fi dezvaluite autoritatilor publice de control sau instantelor judecatoresti, in cazul unui litigiu. Intrucut UPFR doreste ca datele pe care le prelucreaza sa fie actualizate, Utilizatorul se obliga sa informeze UPFR despre orice schimbari intervenite asupra acestora, UPFR neavand nicio raspundere pentru utilizarea unor date neactualizate.

**Art. 28** Intrucut si Utilizatorul are acces si prelucreaza date personale apartind reprezentantilor sau salariatilor UPFR, atat date de contact precum nume si prenume, functia, email, telefon, in scopul derularii comunicarii comerciale, cat si date ce pot aparea pe facturile fiscale, Utilizatorul are obligatia de a implementa toate masurile tehnice si organizatorice pentru asigurarea securitatii acestor date, avand dreptul de a le utiliza exclusiv in scopurile mentionate in acest Contract

### **DECLARATIE**

Subsemnatul/a in calitate de al declar ca am luat cunostinta de clauzele Licentei si sunt de acord cu ele.

Semnat in 2 exemplare cate unul pentru fiecare parte.

**UNIUNEA PRODUCATORILOR  
DE FONOGRAME DIN ROMANIA**  
Semnatura si stampila

.....  
.....  
**Semnatura si ștampila**

